

新校資治通鑑注

七



宋司馬光撰

宋遺民胡三省注

章鈺校記

新校資治通鑑注

二百九十四卷 序錄一卷

目次一卷 附進書表等一卷

後序一卷

通鑑釋文辨誤十二卷

後序一卷

胡刻通鑑正文校宋記述略一卷

第七冊 正書卷一一七至卷一四一

世界書局

新校資治通鑑注／(宋)司馬光撰；(宋)胡三省注；
章鈺校記
--一版.--臺北市：
世界，2009.05 印刷
冊；公分
ISBN：978-957-06-0323-1（全套：平裝）
1. 資治通鑑 2. 注釋

610.23

98007715

新校資治通鑑注

第七冊

621-0521

著者／(宋)司馬光

發行人／閻初

發行者／世界書局股份有限公司

登記證／行政院新聞局局版臺業字第○九三二號

地址／臺北市重慶南路一段九十九號

電話／(〇二)二二二一—二三八三四

傳真／(〇二)二二二一—二七九六三

網址／www.worldbook.com.tw

劃撥帳號／〇〇〇五八四三七 世界書局

出版日期／二〇一〇年六月一版十五刷

定價／台幣一三〇〇〇元

◎版權所有・翻印必究

資治通鑑卷第一百一十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰權判西京留
司馬光 奉敕編集
後 司御史臺上柱國河內郡開國侯食邑一千三百戶食實封四百戶賜紫金魚袋臣
學 天 台 胡三省 音 註

晉紀三十九起旃蒙單闕(乙卯)，盡柔兆執徐(丙辰)，凡二年。

安皇帝壬

義熙十一年(乙卯、四一五)

1 春，正月，丙辰，魏主嗣還平城。至自伐柔然也。

2 太尉裕收司馬休之次子文寶、兄子文祖，並賜死；發兵擊之。詔加裕黃鉞，領荊州刺
史。庚午，大赦。

3 丁丑，以吏部尚書謝裕爲尚書左僕射。

4 辛巳，太尉裕發建康。以中軍將軍劉道憐監留府事，監，工衛翻。劉穆之兼右僕射；事無
大小，皆決於穆之。又以高陽內史劉鍾領石頭戍事，屯冶亭。冶亭，今謂之東冶亭，在半山寺後。自

建康東門往蔣山，至此半道，因以爲名。王安石詩：「遙望鍾山峯，因知冶城路。」陸游曰：今天慶觀在冶城山之麓。休

之府司馬張裕、南平太守檀範之聞之，皆逃歸建康。守，式又翻。裕，邵之兄也。張邵見一百十五年。雍州刺史魯宗之自疑不爲太尉裕所容，雍，於用翻。與其子竟陵太守軌起兵應休之。二月，休之上表罪狀裕，勒兵拒之。

裕密書招休之府錄事參軍南陽韓延之，延之復書曰：「承親帥戎馬，遠履西畿，周禮：

王畿千里之外曰侯畿，甸畿，男畿，采畿，衛畿，蠻畿，夷畿，鎮畿，蕃畿。謂之畿者，責以共王稅貢爲職。韓延之以荆楚爲

西畿，取此義。帥，讀曰率。闔境士庶，莫不惶駭。辱疏，知以謙王前事，良增歎息。司馬平西體

國忠貞，休之爲平西將軍，故稱之。款懷待物。以公有匡復之勳，家國蒙賴，推德委誠，每事詢仰。

謙王往以微事見劾，猶自表遜位；事見上卷上年。劾，戶概翻，又戶得翻。況以大過，而當嘿然邪！

前已表奏廢之，所不盡者命耳。推寄相與，正當如此；推寄，謂推心置人腹中也。而遽興兵甲，所

謂「欲加之罪，其無辭乎！」左傳晉大夫里克之言。劉裕足下，海內之人，誰不見足下此心，而復

欲欺誑國士！誑，居況翻。來示云「處懷期物，自有由來」，復，扶又翻。處，昌呂翻；下同。今伐人之

君，啗人以利，真可謂「處懷期物，自有由來」者乎！啗，土濫翻，又土覽翻。劉藩死於閭闔之門，

諸葛斃於左右之手；劉藩事見上卷八年；諸葛事見九年。甘言詫方伯，襲之以輕兵；謂襲劉毅也。事

見上卷八年。詫，丑亞翻。遂使席上靡款懷之士，闔外無自信諸侯，以是爲得算，良可恥也！貴

府將佐及朝廷賢德，寄命過日。將，卽亮翻。朝，直遙翻。吾誠鄙劣，嘗聞道於君子，以平西之至

德，寧可無授命之臣乎！必未能自投虎口，比迹郗僧施之徒明矣。郗僧施事見上卷八年。

之翻。假令天長喪亂，九流渾濁，太史談序九流。班固曰：儒家者流，蓋出於司徒之官，助人君順陰陽，明教化者也。

道家者流，蓋出於史官，歷紀成敗禍福古今之道，此人君南面之術也。法家者流，蓋出於理官，信賞必罰，以輔禮

制。陰陽家者流，蓋出於養和之官，敬順昊天，曆象日月星辰。名家者流，蓋出於禮官，古者名位不同，禮亦異數。

孔子曰：「必也正名乎！」墨家者流，蓋出於清廟之守。茅屋采椽，是以貴儉；養三老，五更，是以兼愛；選士、大射，是以尚

賢；宗祀嚴父，是以右鬼。從橫家者流，蓋出於行人之官。雜家者流，蓋出於議官。農家者流，蓋出於農稷之官。皆六

經之支與流裔，有益於治道，而不能無弊，使其渾濁，則無所取衷矣。長，知兩翻。喪，息浪翻。當與臧洪遊於地下，

臧洪事見六十一卷漢獻帝興平二年。不復多言。」復，扶又翻。裕視書歎息，以示將佐曰：「事人當如

此矣！」延之以裕父名翹，字顯宗，乃更其字曰顯宗，更，工衡翻。名其子曰翹，以示不臣劉氏。

5 琅邪太守劉朗帥二千餘家降魏。帥，讀曰率。降，戶江翻。

6 庚子，河西胡劉雲等帥數萬戶降魏。

7 太尉裕使參軍檀道濟、朱超石將步騎出襄陽。將，卽亮翻。騎，奇寄翻。超石，齡石之弟也。

江夏太守劉虔之將兵屯三連，夏，戶雅翻。立橋聚糧以待道濟等，積日不至。魯軌襲擊虔之，

殺之。裕使其壻振威將軍東海徐達之統參軍蒯恩、王允之、沈淵子爲前鋒，出江夏口。水經：

江水過江陵城南，又東至華容縣西，夏水出焉；又東過公安縣北，又東左合子夏口。註云：江水左迤北出，通於夏水，故

賈治通鑑卷一百一十七 晉紀三十九 安帝義熙十一年(四一五)

曰子夏也。刺，苦怪翻。達之等與魯軌戰於破冢，兵敗，達之、允之、淵子皆死，獨蒯恩勒兵不動。蒯，苦怪翻。軌乘勝力攻之，不能克，乃退。淵子，林子之兄也。

裕軍於馬頭，據水經註，馬頭岸在大江之南，北對江陵之江津成。聞達之死，怒甚；三月，壬午，帥

諸將濟江。魯軌、司馬文思將休之兵四萬，臨峭岸置陳，峭，七笑翻。陳，讀曰陣。軍士無能登者。

裕自被甲欲登，被，皮義翻。諸將諫，不從，怒愈甚。太尉主簿謝晦前抱持裕，裕抽劍指晦曰：

「我斬卿！」晦曰：「天下可無晦，不可無公！」此裕所謂晦頗識機變者也。建武將軍胡藩領遊兵在

江津，裕呼藩使登，藩有疑色。裕命左右錄來，欲斬之。錄，收也。藩顧曰：「正欲擊賊，不得奉

教！」乃以刀頭穿岸，劣容足指，騰之而上；劣，少也。上，時掌翻。隨之者稍多。既登岸，直前力

戰。休之兵不能當，稍引卻。當胡藩之初登也，精騎數十可以制之，休之之兵不動，故得以直前力戰，又人心素

懾服裕，故藩既進而不能當也。裕兵因而乘之，休之兵大潰，遂克江陵。休之、宗之俱北走，軌留石

城。裕命閔中侯下邳趙倫之、太尉參軍沈林子攻之；遣武陵內史王鎮惡以舟師追休之等。

有羣盜數百夜襲冶亭，京師震駭；劉鍾討平之。

秦廣平公弼譖姚宣於秦王興，去年宣入朝，力言弼罪，弼銜而譖之。宣司馬權不至長安，興責以

不能輔導，將誅之；不懼，誣宣罪惡以求自免。興怒，遣使就杏城收宣下獄，命弼將三萬

人鎮秦州。下，遐豫翻。將，卽亮翻；下同。尹昭曰：「廣平公與皇太子不平，今握強兵於外，陛下

一日不諱，社稷必危。『小不忍，亂大謀』，論語載孔子之言。陛下之謂也。』興不從。

夏王勃勃攻秦杏城，拔之，執守將姚達，防士卒二萬人。秦王興如北地，遣廣平公弼及輔國將軍斂曼鬼向新平，興還長安。

10 河西王蒙遜攻西秦廣武郡，拔之。西秦王熾磐遣將軍乞伏臧尼寅邀蒙遜於浩亶，蒙遜擊之；浩亶，音告門。又遣將軍折斐等帥騎一萬據勒姐嶺，關駟志，金城安夷縣東有勒姐河，與金城河。勒姐嶺蓋勒姐河所出之山也。漢時，勒姐羌居之，因以爲名。姐，子也翻，又音紫。蒙遜擊禽之。

11 河西饑胡相聚於上黨，推胡人白亞栗斯爲單于，單，音蟬。改元建平。以司馬順宰爲謀主，順字起兵，見上卷二年。寇魏河內。夏，四月，魏主嗣命公孫表等五將討之。將，卽亮翻；下同。

12 青、冀二州刺史劉敬宣參軍司馬道賜，宗室之疏屬也。聞太尉裕攻司馬休之，道賜與同府辟閭道秀，道賜與道秀俱爲敬宣僚屬，故曰同府。左右小將王猛子謀殺敬宣，據廣固以應休之。乙卯，敬宣召道秀，屏人語，屏，必郢翻。左右悉出戶。猛子逡巡在後，取敬宣備身刀殺敬宣。文武佐吏即時討道賜等，皆斬之。

13 己卯，魏主嗣北巡。

14 西秦王熾磐子元基自長安逃歸，元基蓋從熾磐入秦以朝，因留長安也。熾磐以爲尙書左僕射。

15 五月，丁亥，魏主嗣如大甯。

16 趙倫之、沈林子破魯軌於石城，司馬休之、魯宗之救之不及，遂與軌奔襄陽，宗之參軍李應之閉門不納。甲午，休之、宗之、軌及譙王文思、新蔡王道賜，此又一司馬道賜也。新蔡王晃以武陵王暉事廢，後以道賜襲爵。梁州刺史馬敬、南陽太守魯範俱奔秦。宗之素得士民心，爭爲之衛送出境。王鎮惡等追之，盡境而還。不敢窮兵追之，懼出境而遇伏也。

初，休之等求救於秦、魏，秦征虜將軍姚成王及司馬國璠引兵至南陽，璠，字袁翻。魏長孫嵩至河東，聞休之等敗，皆引還。休之至長安，秦王興以爲揚州刺史，使侵擾襄陽。侍御史唐盛言於興曰：「據符讖之文，司馬氏當復得河、洛。」讖，楚語翻。今使休之擅兵於外，猶縱魚於淵也；不如以高爵厚禮，留之京師。」興曰：「昔文王卒免姜里，紂囚文王於姜里，旣而釋之。復，扶又翻。卒，子恤翻。高祖不斃鴻門，見九卷漢高祖元年。苟天命所在，誰能違之！脫如符讖之言，留之適足爲害。」遂遣之。史言姚興知命。

17 詔加太尉裕太傅、揚州牧，劍履上殿，入朝不趨，贊拜不名。朝，直遙翻。以兗、青二州刺史劉道憐爲都督荆、湘、益、秦、寧、梁、雍七州諸軍事、驃騎將軍、荊州刺史。雍，於用翻。驃，匹妙翻。騎，奇寄翻。道憐貪鄙，無才能，裕以中軍長史晉陵太守謝方明爲驃騎長史、南郡相，道憐府中衆事皆諮決於方明。方明，冲之子也。謝冲，突之從子。方明，裕之從祖弟也。

18 益州刺史朱齡石遣使詣河西王蒙遜，使，疏吏翻。諭以朝廷威德。蒙遜遣舍人黃迅詣齡

石，且上表言：「伏聞車騎將軍裕欲清中原，願爲右翼，驅除戎虜。」

19 夏王勃勃遣御史中丞烏洛孤與蒙遜結盟，蒙遜遣其弟湟河太守漢平蒞盟于夏。夏，戶雅翻。

20 西秦王熾磐率衆二萬襲湟河，沮渠漢平拒之，遣司馬隗仁夜出擊熾磐，破之。沮，子余翻。隗，五罪翻，熾，昌志翻。熾磐將引去，漢平長史焦昶、將軍段景潛召熾磐，熾磐復攻之；昶，丑兩

翻。復，扶又翻。昶、景因說漢平出降。說，輸芮翻。降，戶江翻；下同。仁勒壯士百餘據南門樓，二日

不下，力屈，爲熾磐所禽。熾磐欲斬之，散騎常侍武威段暉諫曰：「仁臨難不畏死，散，悉賣翻。

騎，奇寄翻。難，乃且翻。忠臣也，宜宥之以厲事君。」乃囚之。熾磐以左衛將軍匹達爲湟河太守，

擊乙弗窟乾，降其二千餘戶而歸。以尙書右僕射出連虔爲都督嶺北諸軍事，嶺北，洪池嶺北也。

涼州刺史；以涼州刺史謙屯爲鎮軍大將軍、河州牧。隗仁在西秦五年，段暉又爲之請，史書

武威段暉，以別南燕之段暉也。又爲，于僞翻。熾磐免之，使還姑臧。

21 戊午，魏主嗣行如濡源，遂至上谷、涿鹿、廣甯；涿鹿縣，漢屬上谷郡，晉分屬廣甯郡。魏土地記：下洛縣東南六十里有涿鹿城，西北百三十里有大甯城，卽漢廣甯縣也。蓋在唐媯州界。濡，乃官翻。秋，七月，癸未，

還平城。

22 西秦王熾磐以秦州刺史曇達爲尙書令，曇，徒含翻。光祿勳王松壽爲秦州刺史。

23 辛亥晦，日有食之。

24 八月，甲子，太尉裕還建康，固辭太傅、州牧，其餘受命。以豫章公世子義符爲兗州刺史。

25 丁未，謝裕卒；以劉穆之爲左僕射。

26 九月，己亥，大赦。

27 魏比歲霜旱，比，毗至翻。雲、代之民多飢死。雲、代，雲中、代郡二郡之地。太史令王亮、蘇坦言於魏主嗣曰：「按讖書，魏當都鄴，可得豐樂。」樂，音洛。嗣以問羣臣，博士祭酒崔浩、特進京兆周澹曰：「澹，徒覽翻。」遷都於鄴，可以救今年之饑，非久長之計也。山東之人，以國家居廣漢之地，「廣漢」，據北史崔浩傳作「廣漠」，當從之。漠，大也。謂其民畜無涯，號曰「牛毛之衆」。今留兵守舊都，謂平城也。分家南徙，不能滿諸州之地，參居郡縣，情見事露，見賢遍翻。恐四方皆有輕侮之心；且百姓不便水土，疾疫死傷者必多。又，舊都守兵既少，少，詩沼翻；下同。屈丐、柔然將有窺窬之心，舉國而來，雲中、平城必危，朝廷隔恆、代千里之險，自恆山至代，有飛狐之口，倒馬之關，夏屋、廣昌，五迴之險。難以赴救，此則聲實俱損也。今居北方，假令山東有變，我輕騎南下，布漢林薄之間，騎，奇寄翻。漢，胡故翻。郭璞曰：布漢，猶布露也。毛晃曰：布漢，流散也；草叢生曰薄。孰能知其多少！百姓望塵懾服，此國家所以威制諸夏也。懾，之涉翻。夏，戶雅翻。來春草生，渾酪將

出，潼，覩勇翻，又多貢翻，乳汁也。酪，歷各翻，乳漿也。西漢太僕屬官有桐馬。應劭曰：主乳馬取其汁，桐治之，味酢

可飲，因以名官。如淳曰：主乳馬以韋革爲夾兜，受數斗，盛馬乳，桐取其上肥，因名桐馬。今梁州名馬酪爲馬酒。師

古曰：桐，音徒孔翻。兼以菜果，得及秋熟，則事濟矣。」嗣曰：「今倉廩空竭，既無以待來秋，若

來秋又饑，將若之何？」對曰：「宜簡飢貧之戶，使就食山東；若來秋復饑，當更圖之，復，

扶又翻。但方今不可遷都耳。」嗣悅曰：「唯二人與朕意同。」乃簡國人尤貧者詣山東三州就

食，拓跋氏起於漠北，統國三十六，姓九十九。道武既并中原，徙其豪桀於雲代，與北人雜居，以其北來部落爲國人。山

東三州，定、相、冀也。遣左部尙書代人周幾帥衆鎮魯口以安集之。魏初，四方四維置八部大人，分東、西、

南、北、左、右、前、後，後又置八部尙書。魏書官氏志：拓跋鄰以次兄爲普氏，後改爲周氏。蓋魏建代都，周幾遂爲代人。

帥，讀曰率。嗣躬耕藉田，且命有司勸課農桑；明年，大熟，民遂富安。

28 夏赫連建將兵擊秦，執平涼太守姚軍。章：甲十一行本「軍」作「周」；乙十一行本同；孔本同；退齋

校同。都，將，卽亮翻。遂入新平。廣平公弼與戰於龍尾堡，劉昫地理志：鳳翔府岐山縣，唐武德七年，移

治龍尾城。禽之。

29 秦王興藥動。廣平公弼稱疾不朝，朝，直遙翻。聚兵於第。興聞之，怒，收弼黨唐盛、孫玄

等，殺之。太子泓請曰：「臣不肖，不能緝諸兄弟，緝，當作輯。使至於此，皆臣之罪也。若臣死

而國家安，願賜臣死；若陛下不忍殺臣，乞退就藩。」興惻然憫之，召姚讚、梁喜、尹昭、斂曼

鬼與之謀，囚弼，將殺之，窮治黨與；鬼，五回翻。治，直之翻。泓流涕固請，乃并其黨赦之。泓待弼如初，無忿恨之色。

³⁰魏太史奏：「熒惑在匏瓜中，據晉書天文志：匏瓜在天津之南，天漢分流夾之。張淵觀象賦註曰：匏瓜

五星在麗珠北，天津九星在匏瓜北。忽亡不知所在，於法當入危亡之國，先爲童謠妖言，然後行其禍罰。」法，謂推占之常法。妖，於驕翻。魏主嗣召名儒十餘人使與太史議熒惑所詣。崔浩對曰：「按

春秋左氏傳：『神降于莘』，以其至之日推知其物。浩蓋據春秋左氏外傳也。外傳曰：「周惠王十五年，

有神降于莘，王問於內史過。對曰：『其丹朱乎。』王曰：『其誰受之？』對曰：『在虢土。』王曰：『虢其幾何？』對曰：『昔

堯臨民以五。今其胄見。神之見也，不過其物。若由是觀之，不過五年。』十九年，晉取虢。」傳，直戀翻。庚午之夕，辛

未之朝，天有陰雲；熒惑之亡，當在二日。庚之與午，皆主於秦；辛爲西夷。晉書天文志：自

東井十六度至柳八度爲鶉首，於辰在未，秦之分野。自柳九度至張十二度爲鶉火，於辰在午，周之分野。時姚秦兼有關

洛之地，故云皆主於秦。庚、辛西方也，故爲西夷。今姚興據長安，熒惑必入秦矣。」衆皆怒曰：「天上失

星，人間安知所詣！」浩笑而不應。後八十餘日，熒惑出東井，留守句己，久之乃去。新唐書天

文志曰：「去而復來，是謂句己。」晉書天文志曰：「熒惑爲亂，爲賊，爲疾，爲喪，爲饑，爲兵，所居國受殃。環繞句己，芒

角動搖變色，乍前乍後，乍左乍右，其殃愈甚。句，讀曰鉤。鉤己，謂環繞而行如鉤，又成己字也。秦大旱，昆明池

竭，童謠訛言，徒歌謂之謠。國人不安，間一歲而秦亡。衆乃服浩之精妙。

³¹冬，十月，壬子，秦王與使散騎常侍姚敞等送其女西平公主于魏，散，悉亶翻。騎，奇寄翻；下同。魏主嗣以后禮納之；鑄金人不成，魏立嗣、立后，皆鑄金人以下之。乃以爲夫人，而寵遇甚厚。

³²辛酉，魏主嗣如沮洳城；沮，將豫翻。洳，呂庶翻。沮洳，漸濕之地。北方地高燥，此城蓋以下濕而得名。

癸亥，還平城。十一月丁亥，復如豺山宮；復，扶又翻。庚子，還。

³³西秦王熾磐遣襄武侯曇達等將騎一萬擊南羌彌姐、康薄于赤水，降之；水經註：赤亭水出南安郡東山赤谷，西流，逕城北，南入渭水。曇，徒含翻。將，即亮翻。姐，子也翻，又音紫。降，戶江翻。以王孟保爲

略陽太守，鎮赤水。

³⁴燕尙書令孫護之弟伯仁爲昌黎尹，與其弟叱支乙拔皆有才勇，從燕王跋起兵有功，謂殺慕容熙時也，事見一百十四卷三年。求開府不得，有怨言，跋皆殺之。進護開府儀同三司，錄尙書

事，以慰其心，護怏怏不悅，跋酖殺之。怏，於兩翻。遼東太守務銀提自以有功，出爲邊郡，怨望，謀外叛，跋亦殺之。萬泥、乳陳既死，孫護兄弟及務銀提又誅，馮跋亦少恩矣。

³⁵林邑寇交州，州將擊敗之。將，即亮翻。敗，補邁翻。

十二年（丙辰，四一六）

1 春，正月，甲申，魏主嗣如豺山宮；戊子，還平城。

2 加大尉裕兗州刺史、都督南秦州，凡都督二十二州；二十二州：徐、南徐、豫、南豫、兗、南兗、青、

冀、幽、并、司、鄆、荆、江、湘、雍、梁、益、寧、交、廣、南秦也。以世子義符爲豫州刺史。

3 秦王興使魯宗之將兵寇襄陽，未至而卒。卒，子恤翻。其子軌引兵入寇，雍州刺史趙倫之擊敗之。雍，於用翻。敗，補邁翻。

4 西秦王熾磐攻秦洮陽公彭利和於澠川，洮，土刀翻。澠，其良翻。沮渠蒙遜攻石泉以救之。

熾磐至沓中，引還。二月，熾磐遣襄武侯曇達救石泉，曇，徒含翻。蒙遜亦引去。蒙遜遂與熾磐結和親。自熾磐滅禿髮氏，與蒙遜爲鄰敵，歲歲交兵，今乃結和。

5 秦王興如華陰，使太子泓監國，華，戶化翻。監，工銜翻。入居西宮。太子居東宮；西宮，秦王所居

也。興疾篤，還長安。黃門侍郎尹冲謀因泓出迎而殺之。興至，泓將出迎，宮臣諫曰：「凡東宮官屬皆曰宮臣。」主上疾篤，姦臣在側，姦臣謂尹冲等。殿下今出，進不得見主上，退有不測之禍。」泓曰：「臣子聞君父疾篤而端居不出，何以自安！」對曰：「全身以安社稷，孝之大者也。」泓乃止。尙書姚沙彌謂尹冲曰：「太子不出迎，宜奉乘輿幸廣平公第；宿衛將士聞乘輿所在，自當來集，乘，繩證翻。將，卽亮翻。太子誰與守乎！且吾屬以廣平公之故，已陷名逆節，將何所自容！今奉乘輿以舉事，乃杖大順，不惟救廣平之禍，吾屬前罪亦盡雪矣。」乘，繩證翻。

冲以興死生未可知，欲隨興入宮作亂，不用沙彌之言。

興入宮，命太子泓錄尙書事，東平公紹及右衛將軍胡翼度典兵禁中，防制內外。紹，興之

弟也。遣殿中上將軍斂曼、鬼收、弼、第、中、甲、仗，內之武庫。晉置殿中將軍，姚秦復有殿中上將軍，使統殿中諸主帥。

興疾轉篤，其妹南安長公主問疾，不應。長，知兩翻。幼子耕兒出，告其兄南陽公愔曰：

「上已崩矣，宜速決計。」愔即與尹冲帥甲士攻端門，愔於今翻。帥，讀曰率。斂曼、鬼、胡翼度等

勒兵閉門拒戰。愔等遣壯士登門，緣屋而入，及于馬道。泓侍疾在諮議堂，太子右衛率姚

和都率東宮兵入屯馬道南。愔等不得進，遂燒端門，與力疾臨前殿，賜弼死。禁兵見興、喜

躍，爭進赴賊，賊衆驚擾；和都以東宮兵自後擊之，愔等大敗。愔逃于驪山，其黨建康、公、呂

隆、奔、雍，雍於用翻。尹冲及弟泓來奔。興引東平、公、紹及姚讚、梁喜、尹昭、斂曼、鬼入內寢，受

遺詔輔政。明日，興卒。年五十一。考異曰：晉本紀、三十國、晉春秋皆云義熙十一年二月姚興卒；魏本紀、

北史本紀、姚興、姚泓載記皆云十二年。按後魏書崔鴻傳：太祖天興二年，姚興改號，鴻以爲元年，故晉本紀、三十國、晉

春秋凡弘始後事，皆在前一年，由鴻之誤也。泓祕不發喪，捕南陽公愔及呂隆、大將軍尹元等，皆誅之，

乃發喪，即皇帝位，泓，字元子，興之長子也。大赦，改元永和。泓命齊公恢殺安定太守呂超。隆、

超，兄弟也，皆黨於弼。齊公恢時鎮安定。恢猶豫久之，乃殺之。泓疑恢有貳心，恢由是懼，陰聚兵謀

作亂。爲後姚恢舉兵張本。泓葬興于偶陵，諡曰文桓皇帝，廟號高祖。

初，興徙李閏、羌三千戶於安定。興卒，羌酋党、容、叛，孫恹曰：党本去聲，今爲上聲，本出西羌。姚

秦有將軍党耐虎，自云夏后氏之後，爲羌豪。酋，慈由翻；下同。党，底朗翻。泓遣撫軍將軍姚讚討降之，降，戶江翻。徙其酋豪于長安，餘遣還李閏。北地太守毛雍據趙氏塢以叛，趙氏塢，孝武太元九年秦主堅擊後秦所屯之地。東平公紹討禽之。時姚宣鎮李閏，參軍韋宗聞毛雍叛，說宣曰：「主上新立，威德未著，國家之難，未可量也，難，乃且翻。殿下不可不爲深慮。」邢望險要，宜徙據之，此霸王之資也。宣從之，帥戶三萬八千，棄李閏，南保邢望。帥，讀曰率。諸羌據李閏以叛，東平公紹進討，破之。宣詣紹歸罪，紹殺之。

6 二月，〔張：二月作三月。〕加太尉裕中外大都督。裕戒嚴將伐秦，詔加裕領司、豫二州刺史，以其世子義符爲徐、兗二州刺史。琅邪王德文請啓行戎路，〔詩曰：元戎十乘，以先啓行。〕行，戶剛翻。脩敬山陵；詔許之。

7 夏，四月，壬子，魏大赦，改元泰常。

8 西秦襄武侯曇達等擊秦州刺史姚艾於上邽，破之，徙其民五千餘戶於枹罕。曇，徒含翻。枹，音膚。

9 五月，癸巳，加太尉裕領北雍州刺史。〔晉初置雍州於長安，永嘉之亂，沒於劉、石。苻秦之亂，雍州流民南出樊沔，孝武始於襄陽僑立雍州。今裕欲取長安，故領北雍州刺史，以別襄陽之雍州也。雍，於用翻；下同。〕

10 六月，丁巳，魏主嗣北巡。